

## EUROCHALLENGER, EEN SUCCES TEN DIENSTE VAN ALLEN...

*Hoewel het aantal ondernemingen dat de euro volledig heeft geïntegreerd maandelijks toeneemt, blijft dit relatief onvoldoende, vooral als men de kleine ondernemingen en de eenpersoonsvennootschappen beschouwt.*

*De nieuwe versie van onze gegevensbank die op 24 augustus in aanwezigheid van de ministers Daems en Reynders en van de Commissaris-generaal voor de euro, dhr. J. Smets, officieel werd voorgesteld, komt dus duidelijk op tijd : de twintig tot dertigduizend pagina's die wekelijks worden bezocht op de site [www.eurochallenger.be](http://www.eurochallenger.be) zijn er het beste bewijs van. Waarvan getuige*

### EEN UITDAGING MET SUCCES AANGEGAAN

De opdracht die de Federale Minister voor de Middenstand nu al drie jaar geleden aan de drie instituten die de boekhoudkundige beroepen groeperen toevertrouwde, was inderdaad een waagstuk : het betrof noch min noch meer de samenstelling van een databank die alle informatie moest bevatten betreffende de euro en de praktische consequenties die eruit voortvloeien, zowel op financieel, juridisch, boekhoudkundig, sociaal, commercieel als fiscaal gebied.

De Eurochallenger-databank, die in 1998 in aanwezigheid van meer dan 1.500 personen officieel werd gepresenteerd, was oorspronkelijk in een diskette en een papieren document opgenomen. Wegens de voortdurende uitbreiding van de gegevens, was het onafwendbaar op een cd-rom over te schakelen, en de gegevens tegelijkertijd op de site [www.eurochallenger.be](http://www.eurochallenger.be) on line beschikbaar te maken.

Dergelijk intelligent product, dat zo multidisciplinair en essentieel op de actualiteit is gericht, is geen statisch project. Het updaten ervan werd toevertrouwd aan een opvolgingscomité samengesteld uit specialisten op de verschillende gebieden. Hun werkzaamheden, waarvoor de ministers Daems en Reynders aanzienlijke financiële



EUROCHALLENGER,  
NIEUWE VERSIE :

- 150 vragen
- 130 documenten
- 21 links
- 220 trefwoorden
- volledig tweetalig Nederlands/Frans
- on linevragen
- 2 nieuwe functies
  - What's hot ? op basis van on linevragen
  - What's new ? op basis van recente feiten, met informatie ter beschikking gesteld van on linevragenstellers
- Samenwerking met het Euro Info Centre Netwerk
  - project om 10.000 tot 15.000 cd-roms aan te maken om de databank te verdelen aan de kmo's zonder internetverbinding
  - project om een mirror van de site op de site van de Nationale Federatie van de Kamers van Koophandel en Nijverheid te plaatsen

[HTTP://EUROCHALLENGER.BE](http://EUROCHALLENGER.BE)

middelen hebben uitgetrokken, lopen op hun einde. En het was ook in aanwezigheid van genoemde ministers, van de Commissaris-generaal voor de euro, de heer J. Smets, van tal van andere personaliteiten en van de voornaamste organen van de geschreven en de televisiepers dat de nieuwe versie ervan op 23 augustus 2001 op een persconferentie werd voorgesteld. De voorstelling was niet alleen een geslaagde mediabijeenkomst, maar bood eveneens een moment van bezinning over de taak die van onze leden wordt verwacht tijdens de drie laatste maanden van het proces tot sensibilisering van de ondernemingen, en vooral van de kleinere, voor de euro.

### VASTSTELLINGEN EN BEZINNING

Met de komst van de euro, stelde de heer De Leenheer vooreerst, worden de activiteits- en wisselcondities van de ondernemingen grondig dooreengeschud. Om daaraan het hoofd te bieden, moeten al hun onderdelen worden gemobiliseerd: de informatica-afdeling, uiteraard, maar ook de marketingafdeling, het commercieel beleid, de opleiding, de communicatie met de klanten en leveranciers, de sensibilisering en de bijscholing van het personeel, de boekhouding, de jaarrekening, de fiscale en sociale aangiften, de betaling van belastingen en bijdragen, enz.: *“De lijst van de noodzakelijke aanpassingen is lang, en toch mag geen enkel aspect worden verwaarloosd noch geminimaliseerd”*. Adviseurs bij uitstek van de ondernemingen, zijn de boekhoudkundige en fiscale beroepsbeoefenaars de uitdaging aangegaan en bereid een “euro diagnostic” van de ondernemingen te stellen, ongeacht de omvang of de activiteitssector ervan.



*De heren Didier REYNDERS en Johan DE LEENHEER.*

Op grond van dergelijke inspanningen en tal van initiatieven van de Regering, zou men kunnen denken dat de



*De heren Rik DAEMS en Didier REYNDERS.*

situatie op het terrein ideaal is. Volgens de meeste waarnemers, steeds aldus onze Voorzitter, is dat allerm minst waar, hoewel er verbetering zichtbaar is. Hoewel de ondernemingen in de komst van de euro nieuwe perspectieven bespeuren en er zich globaal op voorbereiden, geven de kmo's geen blijk van het verhoopte enthousiasme. Zonder ons te veel in details te verliezen, is dat de conclusie van de recente enquêtes van de Nationale Bank over de graad van voorbereiding van de ondernemingen op de euro, onderstreepte hij ten slotte.

De heer Krockaert, voorzitter van het opvolgingscomité, die vervolgens het woord nam, herinnerde aan het ontstaan van het project, de noodzaak en de technische evolutie ervan, een samengaan van gebruiksvriendelijkheid, volledigheid en snelle informatie. Hij bedankte natuurlijk de ministers Daems en Reynders, maar ook de Commissaris-generaal voor de euro en zijn naaste medewerkers, mw. Liebaut en dhr. Jijakli, dhr. France, verantwoordelijk voor de informatica, dhr. Veyts van het Euro Info Centre Netwerk, dhr. Soenens die de coördinatie van de vergaderingen van het opvolgingscomité verzorgde en dhr. Paelinck, partner van het eerste uur, zonder wie de operationele realisatie van Eurochallenger nooit tot een goed einde had kunnen worden gebracht.

Dan nam Rik Daems, de Minister van Middenstand, het woord. Hoewel alle Belgische ondernemingen terecht veel van de komst van de euro verwachten, bereiden ze zich blijkbaar niet allemaal op dezelfde manier voor, stelde de minister. Daarbij citeerde hij als te verwachten voordelen de transparantie van de prijzen, de vermindering van de door de leveranciers toegepaste transactiekosten en de kosten in verband met het wisselrisico, de vereenvoudiging van de boekhouding en ten slotte de toename van de afzet. Afgaande op de laatste resultaten van de “eurobarometer” onderstreepte hij dat bijna de helft van de kmo's eind april nog geen plan voor de

overgang naar de euro had opgesteld en, nog verwonderlijker, dat één op drie niet eens wist dat de overgangperiode op 31 december 2001 afloopt. Meer bepaald :

*“27% van de kmo's (66% van de ondervraagde kmo's telden minder dan 10 personen) hebben geen gedetailleerd plan, 41% hebben helemaal niets gepland, 55% hebben geen budget opgesteld en 53% zijn van plan op 1 januari 2002 hun facturen in euro op te stellen”.* Deze ontstellende vaststelling moet ongetwijfeld worden verklaard door een onderschatting van de omvang van de noodzakelijke aanpassingen, en zulks terwijl de kleine ondernemingen, paradoxaal genoeg, relatief meer energie en meer middelen dan de grote ondernemingen aan de omzetting zullen moeten besteden. Zelfs als men zou aannemen dat een gedetailleerd overgangsplan voor zelfstandigen en kmo's misschien minder dringend is dan een grondige analyse over de gevolgen van de euro op het beleid van de onderneming, blijft de Minister van Middenstand erbij : *“Terwijl de millenniumbug van 2000 een mogelijk risico was, is de overgang naar de euro een zekerheid waarop de zelfstandigen en de kmo's zich dringend moeten voorbereiden. Het*

De kaap van de laatste  
100 dagen is genomen ...  
De cijfers van de voortaan  
maandelijks enquêtes van  
de Nationale Bank geven  
blijk van constante  
voortgang betreffende de  
graad van voorbereiding,  
zulks in alle sectoren, maar  
op diverse niveaus.  
De enige valse noot  
betreft de kleine  
ondernemingen en de  
eenpersoonsvennoot-  
schappen.

*beste middel om zich op de euro voor te bereiden is onverwijd alle activiteiten aan te passen. Al ze dat doen, zullen ze nog over de nodige tijd beschikken om na te gaan of technische aanpassingen, zoals op het stuk van de boekhouding, de facturering, de bestel- en leveringsbons, harmonieus werken”.*

Om de zelfstandigen en de kmo's op het belang ervan te wijzen, heeft minister Daems op geen inspanning geke-



*De heren Thierry PAELINCK, Johan DE LEENHEER en Rik DAEMS*

ken. Vermelden we onder meer de verspreiding van een sensibilisatiebrochure door het departement van Middenstand en het opstellen van Eurochecklist 2002, een chronologische opgave van de stappen die moeten worden gezet en de problemen die moeten worden opgelost. Het is in deze context dat zijn financiële steun aan de laatste ontwikkelingen van Eurochallenger moet worden gezien. En zo te zien beantwoordt het resultaat aan de verwachtingen. Naast meer gebruiksgemak en tal van nieuwe documenten, bevat deze versie immers een nieuwigheid die op verzoek van de Minister van Financiën werd gerealiseerd : de mogelijkheid om op ieder ogenblik on line vragen te stellen en aldus zo snel mogelijk een oplossing voor alle problemen te bekomen, als de gegevensbank geen antwoord in petto heeft. En als sluitstuk : *“iedere gebruiker zal automatisch op de hoogte worden gehouden van de nieuwigheden”.*

Deze analyse werd door de Minister van Financiën natuurlijk bijgevallen. Maar Didier Reynders kwam vooral het belang onderstrepen van een vaak onderschat aspect van de komst van de euro : de mentale revolutie. Het gaat er niet om een nieuw product te verkopen, vermits de euro er in ieder geval komt, maar om de Europese burgers warm te maken voor een munt die weldra hun gemeenschappelijke munt wordt : *“Bij het ingaan van de laatste rechte lijn naar de ultieme datum van 1 januari 2002, moet de sensibilisering natuurlijk slaan op de berekening die in de geest moet worden gemaakt voor de omzetting in euro, maar vooral op de intrinsieke waarde van de eenheidsmunt. Consumenten en ondernemingen moeten ertoe worden aangespoord zich een nieuwe waardenschaal in euro te vormen”.* Wordt de euro de bouwsteen voor een Europa van gelukkige mensen ? De Minister van Financiën wenst het vurig. En om de burgers aan te moedigen hun tafel van vermenigvuldiging met 40,3399 op zij te zetten en zo snel mogelijk het “eurochromosoom” op te nemen, werd in het kader van het voorzitterschap van Ecofin een initiatief genomen. Zo is onze Minister van Financiën verant-

woordelijk voor de samenstelling van een miniboekje (3,2 x 2,5 cm) dat de prijs van een reeks courante verbruiksgoederen geeft : een zakje frieten (1,50 EUR), een bak bier (8 EUR), een krant (0,82 EUR), enz. Dit ludiek hebbeding, waarvan 600 000 exemplaren werden uitgebracht, zal worden uitgedeeld op grote manifestaties. Maar de verschijning ervan bood Didier Reynders tevens de gelegenheid te herinneren aan de verspreiding door zijn departement begin juni van een praktische informatiebrochure "Het Ministerie van Financiën en de definitieve overgang naar de euro", die per belastingcategorie een bepaald aantal praktische inlichtingen alsook de betreffende contactpersonen vermeldt (meer info op [www.ib.be/minfin](http://www.ib.be/minfin)).

Beducht voor het rampzalig effect van ten gevolge van de euro uit de hand lopende prijzen <sup>1</sup>, wou de minister de gemoederen bedaren. Voor een handelaar is de euro slechts een verplichting, maar in werkelijkheid is het een bepalend gegeven van de handelspolitiek. En iedere voorsprong stelt hem in staat, via promotieacties, nieuwe prijsvermeldingen in euro aan te brengen : "Ik ben ervan overtuigd dat we hier weinig reclamecampagnes zien waarbij een of andere firma zijn correcte afrondingen, of zelfs afrondingen in het voordeel van de klant aanprijst". "Een beetje naar het voorbeeld van het Ministerie van Financiën, waar de afrondingen naar onder de oorzaak waren van de verhoging van bepaalde aftrekgrenzen" besloot hij lichtjes ironisch.

#### GERUSTSTELLENDEN CIJFERS <sup>2</sup>

	mei	juni	juli
Omzetting beëindigd	39%	49 % (36%)	40 %
Uitvoeringsfase		43%	54%
Geen enkele maatregel	11%	8% (14%)	5%

In een zeer genuanceerde uiteenzetting vestigde de Commissaris-generaal voor de euro vervolgens de aandacht op de vergelijkende resultaten van twee door de Nationale Bank in mei en juni laatstleden uitgevoerde enquêtes. Deze enquêtes, uitgevoerd op een representatief staal van de Belgische ondernemingen, slaan enerzijds op hun graad van voorbereiding op de overgang naar de euro, en anderzijds op de weerslag die de euro zou kunnen hebben op hun exploitatiekosten en op de inflatie <sup>3</sup>.

Bij de voortstelling van de cijfers, klonk dhr. Smets eerst optimistisch : "Het merendeel van de ondernemingen is zich duidelijk bewust van de noodzaak zich op de invoering van de euro voor te bereiden". Of : "Bij 85% van de ondernemingen verlopen de voorbereidingen op de definitieve overgang naar de euro zoals voorzien, terwijl 11% melden dat de geplande aanpassingen meer tijd vergen dan aanvankelijk voorzien" <sup>4</sup>.

Hij voegt er wel aan toe dat "de omzetting verder staat in de nijverheids- dan in de dienstensector, maar dat de bouw en de handel bezig zijn hun achterstand in te halen. Eind juni verklaarden slechts 17% van de ondernemingen uit de bouwsector en 25% uit de handel dat de omzetting voltooid was, tegen 43% voor de nijverheids- en 39% voor de dienstensector".

Maar zijn er aangename verrassingen, zo ook tegenvalers : "Meer dan 40% van de ondernemingen (54% van de Belgische economie) zijn van plan de omzetting van hun facturering en hun interne financiële administratie (boekhouding, BTW-aangiften) uit te stellen tot 1 januari 2002. En 66% wacht deze streefdatum af om het personeel in euro uit te betalen. Eind juni voerden slechts 17% van de ondernemingen hun loonadministratie in euro, terwijl het in 7% van de gevallen voorzien was in het 3de kwartaal op de euro over te schakelen en dat percentage tot 10% opliep voor het laatste kwartaal". Zijn vaststellingen werden bijna alarmerend toen hij opmerkte dat vooral de kleinere ondernemingen en de eenpersoonsvennootschappen onvoorbereid zijn. Niettegenstaande ze slechts over weinig middelen beschikken om de evolutie het hoofd te bieden, moet vrij paradoxaal worden vastgesteld dat de kleine ondernemingen niet de indruk geven zich op te winden : "15% van de ondernemingen die 1 tot 9 werknemers tewerk stellen, meldden dat ze geen enkele maatregel hebben genomen, terwijl het gemiddelde 8% bedraagt. Daarenboven zouden 60% van deze ondernemingen de interne omzetting van hun facturering en administratie uitstellen tot de uiterste datum, terwijl gemiddeld 40% van de ondervraagde ondernemingen deze termijn afwachten". Hoe kleiner de ondernemingen, hoe sterker de neiging om de omzetting van haar facturering en interne administratie tot de uiterste datum uit te stellen. Ze weten nochtans dat betalingen, contracten, aan-

<sup>1</sup> Tot dusver verloopt alles vrij goed. Volgens een eind juni door Testaankoop gepubliceerd onderzoek was gemiddeld één op drie producten niet in euro geprijsd en werden bij nauwelijks 8% van de producten omzettingfouten aangetroffen.

<sup>2</sup> Hoewel ze de tendens bevestigen, vonden we het gepast de tabel aan te vullen met de resultaten van de enquête die eind juli werd uitgevoerd op basis van 2.858 ingezonden antwoorden. Voor meer info : <http://www.nbb.be/>

<sup>3</sup> Het tweede deel van deze enquêtes zal tegen 28 februari 2002, namelijk respectievelijk in september 2001, november 2001 en februari 2002 worden verzonden en betrekking hebben op de mogelijke macro-economische effecten van de overgang naar de euro.

<sup>4</sup> Bij de interpretatie van deze cijfers moet evenwel enige omzichtigheid in acht worden genomen. Het is immers mogelijk dat ondernemingen de vertraging die ze melden al hebben ervaren, terwijl andere ondernemingen die nog geen maatregelen hebben genomen, ervan overtuigd zijn dat ze op tijd zullen zijn, terwijl de eventuele vertraging zich in deze ondernemingen pas later zal manifesteren.

giften, boekhoudings- en andere stukken vanaf 1 januari 2002 nog enkel in euro mogen worden opge maakt. Buiten de technische aanpassingen heeft de omzetting naar de euro ook een weerslag op het beleid van de onderneming : de commerciële relaties met de klanten en leveranciers, de prijsbepaling, de opleiding van het personeel, het financieel beheer. Vandaar zijn boodschap : *Ik kan niet genoeg wijzen op de risico's die deze kleine ondernemingen lopen door hun overgang naar de euro alsnog uit te stellen*".

Om de wolken boven deze ondernemingen, en in het bijzonder boven de kleine, te doen optrekken, gaat de Regering de drie laatste maanden van het jaar haar inspanningen opvoeren. Zie hier enige elementen die volgens de Commissaris-generaal voor de euro in staat moeten zijn een en ander in beweging te zetten : de nieuwe versie van Eurochallenger uiteraard, maar ook het vervolg en de uitbreiding van specifieke kmo-maatregelen in samenwerking met de beroepsorganisaties. Al deze maatregelen, licht J. Smets toe, zullen profiteren van de weerklank van de door de Federale Overheid ten behoeve van het grote publiek opgezette bewustmakingscampagnes (promotie van "Eurolabel" onder de vorm van een aan elk gezin gerichte brief, actie Simply euro !, tv-spotjes, verspreiding van vouwbladen over de "Operatie Spaarpot", verspreiding op grote schaal van pedagogisch materiaal in de scholen, miniposter met de muntstukken en biljetten ten behoeve van de leerlingen van het 5de en het 6de jaar, door het Ministerie van Economische zaken uitgegeven omrekenstabellen, enz.). Maar ook op Europees niveau, met het opstarten door de Europese Centrale Bank van de campagne "De euro, ons geld". De officiële presentatie van de eurobiljetten op 30 augustus, stelt hij ten slotte, zal het begin vormen van de sensibilisering voor de eventuele gevaren tot misbruik en fraude tijdens de periode dat er nog twee munten in omloop zijn.

Om de boodschap van alle sprekers samen te vatten, er mag niet meer worden getalmd en de achterblijvende ondernemingen, vooral de kmo's, moeten worden aangespoord zo snel mogelijk tot handelen over te gaan.

Dhr. Paelinck, uiteindelijk, die verzocht werd de nieuwe versie van Eurochallenger voor te stellen, deelde enthousiast mede dat de gegevensbank overduidelijk aan de verwachtingen van de ondernemingen beantwoordt. De pagina's van de site worden steeds meer bezocht : van 20 tot 30.000 pagina's per week, meldde hij met gepaste trots. Hij voegde er wel aan toe dat de online gestelde vragen niet alleen afkomstig zijn van kleine tot heel kleine on-

dernemingen. Hoewel ze in hoofdzaak op problemen betreffende de omzetting van kapitaal zoals de verplichting tot omzetting of de toepassingsmodaliteiten van de vereenvoudigde procedure slaan, betreffen de vragen eveneens de problematiek van de omzetting van de prijsmarkering.



*De heren Raymond KROCKAERT, Jan SMETS, Rik DAEMS en Didier REYNDERS.*